

Testamento de Juan Gil =

508



+

En el año de mil quinientos e ochenta e sy a ocho dias del mes  
de Diciembre en la Villa de Benabarre  
ante la presencia de mi Alguacil Guadalupe  
Notario y de los testigos infrascriptos. compare  
ció y fue personalmente constituido el Sr. Don  
Juan Gil habitante en esta Villa de Benabarre  
el qual estando enfermo de persona y por la  
gracia de Dios en su bien se hizo memoria  
y palabra manifiesta y clara cuando se  
doy anilando todos y qualquiera de sus  
tantos. Codicilos y otras ultimas voluntades  
depo el ante de agora hechos y otorgados me  
dio la presente plua de papel corida con hilo blan-  
co y sellada en los Cantones con resaca la qual  
dize era su ultima voluntad ultima volun-  
tad ordinacion y disposicion de todos sus bienes  
muebles y fincos. Quisiera no fuese abierta hasta  
la fin de sus dias naturales. Non verba que sien-  
pre que ella quisiera cobrar la aya de diez e  
libras de oro por el sueldo en mis heredades



De todo lo qual me requirio testificarse esto pu-  
blico y yo el notario hice y confique el acto de  
dichos dia mes y año y lugar arriba Calendados  
siendo presente por testigos Josef Calastros  
tor la medicina habitante en la Villa de  
Graus y Esteban la Plana habitante en Bena-  
zarre y el sobredito acto esta firmado en su  
nota original segun fuere. Y despues de lo  
sobredicho a Veinte y un dias del mes de  
Diciembre del año Contado del nacimiento  
de Nuestro Señor Jesu Christo de mil quinientos  
ochenta y seis en dicha Villa de Benazarre ante  
la presencia de mi Miguel Eusebio Noguera  
y de los testigos Jofre Compañico y  
Juan personalment. Contruydo el Pte. Perroy  
me Gil habitante en la villa de Benabarre  
re el qual dize tal y semejante a las palabras  
en effeto contenidas que a su vez una a una  
ligada que el Sr. Juan Gil subade a una li-  
brada en mi poder fue testamento arado con  
dox sellado que por tanto por el dicho que pres-

teucia tener en aquel pres. Contaba que su  
Padre era muerto me requirio que abriese el  
testamento que yo me habia dado de este Jero-  
nimo Gil con los hijos de la Sta. plua y fore alla  
do en ella si alguna testamento del modo que en la  
Sta. plua se contiene de ley y publico que como  
se sigue. En non de dieu omnipotent y de la molt-  
vnil verge Maria Maria auen con tota  
persona en la carne porada a la mort corporal escapari  
no pora y non ha cosa me feta y non interaque  
la orade aquella y figuro dit del apotol digno  
domini tri forsam tra morum y figuro aquell tri  
apotol Manifest que lo loo Gil Inbanyo de la villa  
de Benabarre fill legitim otte. magre Maria  
Gil y Madalena Perez alt. Jofella Conuey y any  
mae meus resident en Benabarre tingut l'actay  
ben endita villa de Benabarre deunt me fait enu  
vniversal de tots for ben com l'acta perdon de la  
ment Per tant lo loo Gil fa aquest meu testam-  
ment y ultima voluntat y ordinario y disposicio de  
tots meus bens axi fets como mobles aguts y pert-  
auer en tot los meus auer entot los en aquest  
mon et primament de orden y mans que queant  
vno for. Deu omnipotent sia tenut de lliberamen-  
de aquesta vida a la otra Comanini anima y non  
exirit ami for. Criador de aquella al qual suplic  
la villa totora en la tua Santa gloria amen  
Aten orden y mans que tota ora y queant que mouit  
fuer bulgul que ma anima pare de aquest mon



alaltre quemon cos fia forrat en la Iglesia del Sr  
sant Miquel dela puvnt villa de Bnabarn en la  
siga touro que esta forrat, mos par y nullu y fill  
debaunt le altar del Sr sant Miquel y aduogad y  
defensor de ma anima amen Item ordene y mane  
que demors ben sia pagat y satisfet mos deuty  
font y enxuria que por albarans oper y simonias  
oper verdat se trobara y deuse inter tingut que  
permon heren o marmos vtutor de boxis nomenat  
sia pagat y satisfet oper le subtidor apre demon  
heren memoria. Item ordene y mane que per nos  
tutor y marmos y heren que sia puros. E y que  
de aquell metian feitas no bna y capdeoni y auat  
abla pompa ni moderada que pogan y tot lo que  
adit tutor mes abant pauia gatar Item dix  
que per la lexima herencia atot monts fill y fillas  
comes amon fill Ferronim fill y Francis fill y Joa.  
fill y madalina fill y maria fill germans tots fill  
y fillas mes y de marmos Maria de tuelbes sia  
en gloria conuge interij nuprij li dixs acada un  
del sobredit fill nomenat cada sint loy per sint y ca  
datut loy per noble acada un que trian cada due  
toy, y que abaquell seayan detemid por contut  
y pagat en qualteulla diet del mon quelly puxien  
aliantor sobre mon ben fars tamant y no mes  
Item eleguo per tutor y marmos de ma anima  
y bus y demon heren al magnific. Madart Au  
gla y miquel Salas y moru Miquel forgat  
de la villa de Bnabarn y ga soan falion anniat

meu de la ciutat de Barbastro ab qual otama  
y orpat pogan ordinar y deponer demon ben  
com li ganura finle heren sia fora de tudor asi  
y sempre pogan amon heren de boxis nomenat que  
en sia que tria fora de tudor ore note nulla  
apartar del vot del tutor y del Concell com antes  
Item ordene y mane que per la bonos obras y bebbals  
que gata per ter uirne y mirar per mi y per los  
fill en lo teny que foren muller y marit Joan  
feyer que prega per mi alla velly ordene que se  
ninga infant que tinet en sint estiba del  
mall de l' host de gentis ab nul loy de propietat  
lo qual se bria el dñe Pasquel marc ast de  
febers de 1553 que can de agencia quissim anni  
a si de giner que dit sintal tudor ala Comunitat  
del rebent de la villa de Bnabarn y a si este  
que tin diga quissim anni per la anima de  
maria de tuelbes mi muller sia en gloria  
vint y tñe misas die cadame dormidas lo pre  
mer dia y lo segon dia de cada mes y lo tague  
mes que ha deembre que indiga tres misas de modo  
que tigan la dita vint y tñe misas perpetua  
de para sempre las que li foglio quant per  
tidigan en lo altar deuant Miquel onda tot  
vat sacros y lodos dia primer de cada mes y lo ta  
guer mes que deembre la tre que dit subragi  
y misas sia en memoria del peccat y de ma que



dita Maria de sulby a fet contra mo Tor deu deus  
 wiffamen siella no auia muniter quita eurenit  
 tndemas pcat, jaumontas de glaria opraquelly  
 o, aquellay queyo fia tngut y obligat amen Item  
 Juand Lo munitre Calava de labra perorden de  
 agosti ferrans menor de laragoza com aproua  
 do del Balli general de arago y lidoni contide  
 toty los annis y yo en albava de finis comtra ba  
 rauen un libre questa ligat ab m lordel y yavn  
 albava que esto adure dema ma quoraudo hu  
 wy y verdad que sta en pendi albava perque  
 el mo reba adure molts canins y avia fetaza  
 ragoza en lo dit treni queye abat lodines cadani  
 aparagoza ab molts moos que negate mude la l  
 y comprometi dit ferrans fuy pagariandit gals  
 tos y rebaly y seligucabon comte ti yo t storna  
 dor quel torneimo ellamit Item ordens y mans  
 fian satisfits y pagats, al seurent nos mosta  
 an lroalla de fusat xxxl. perque el meu comana  
 amit de endme quelos guardase y legat qu  
 ell cambiá alalot que la raija de fusat euena  
 boltra anos, foygo xxxl. y me ltra boltra  
 xliij. adit moos foygo y me a laume forent  
 que lo imbre alusas y de tot abon contigues  
 fiquen en on albava de mui ma com las mha  
 comanadas Item ordens y mans que se fime  
 y se cumpla lo ligat quemon pare dexia euton  
 titament se serve y se cumpla y distribuya

qualque de la ltra conforne era futeulo foda  
 ment demonpare fia en gloria lo qual venongoy  
 nor. y otroya fariat que lo ltra perque duranti  
 malida y lo he debribuit melhoparegut en di  
 nes o roba oblat, per la librat quemon pare me  
 daba que una vida ofe cora me puseis y de ara  
 abant que se serve y se fasa y se cumpla a la voluntad  
 del fador di demonpare fia en gloria como contra  
 en ton titament y lo convello que endit titament esta  
 nominat y amatrix lo ltra de la ltra de la ltra  
 oniguel lo enuango y los otroyos que sta  
 luminada y fasa que seme de dia y de nit a la conti  
 nua y fasan ab los nos de rauen y la vellan  
 per se a ton care donant li un animal en los futoy  
 segun para comprar o li lo que se muniter para se  
 mardia y de nit a la continua y lo foytis ofasan  
 los futoy y curados y monherne y lo li enuango en  
 las continas o vellan a curar que no se acaare  
 del heren fino a la rre deli nos rauen Item ordens  
 y mans que de mha fuyen continat que yo fia most fian  
 donats al hospital de nos, Domingo foy de mha  
 cel para comprar roba al hospital o para al queben  
 vit ltra al nos de patron. Item ordens y mans  
 que en continat que yo fia most fian donats al ombut  
 de mha tenora de lina fuy ant foy de xxxl. y que  
 de aquellas fuyta ltra se funden y endagardis  
 x. mias perpetuales que un annu di euada primidia  
 de cada mha una mha y los otroyos que se de mha  
 quatre mias se digan de modo que cada mha se libren  
 y se digan en lo alon mayor de mha tenora de lina  
 perpetuament y que sean en mha de mha pcat, o en



fatufuis y restituis sito obligat en alguna manera  
en aquest mon adalgu o dalguna ari per restituis de  
obraion de fama puaque mona siagide demi ani-  
ma y de mas propius amin. Item Buro de lo more de  
lida amobis annis eta eucata y algunas begadas tiedat  
diny galtra no per quaten baquon legar quora naquont  
bot y per los treball y serbis queda pus sus casaty bot  
etam un malera lo tingan say malalt eucata cona  
afill de fama y el tambe treball emise tot lo profit de cam  
Item laundaris del redume de bogeyra y lose, l'ixia  
y de romanuy yaltan tot tres pagats por alany quem  
lo libre moia trobaran y los notaris que tinen lo actey  
yalli trobar aulos contuadadars y partiuclars munt  
y lo compte de gu por d'andaxi quem debe chifru  
cometa culs libre mayor y bomoos geronimo torcy  
lo conte de Monterrat suelbide tamente y tambe  
lo queme debe francisco de suelbis de d'arbatars moia  
nat quey de spinosa de tamarit en caragora per xij  
geronimoy del mial quela p'uris efde vll y queme  
lxvll y me del l'ural de ainsa per tres geronimoy quem  
debran quitan chif y me que reli dela l'usat de d'ar  
bato del blat quem debe an chif y quetotef lo que  
medeban per que mundona amilo dit francisc de  
suelbis eud'arbatars l' d' y tambe quidique miguel  
buz mundonara l' d' las qual notantor dadaf  
y dant miguel buz aquellas mercha deudos  
cccc l' sine tiran ccc l' d' me lo capell de la l'bia  
tinen dat a queda en lo libre per los annis y x iens  
y pagas en el contingut met ladot de mon germe  
santorné et aya tot acabat de paga a comulo libre

trobaran las pagas y notis me, que luy agat y no tina ago  
co sine dela cantitat que a losse calasany de la agora  
y del altre no tine apoyame del l'uridit de mon libre empe  
ro leuvern no dira sine la eucata y lo suplus fa  
san faga sentorné lagora a cumpliment de tot lo dot  
Item quetot los altre deudos y promptis de d'ata y pa  
gas, lo trobaran en lo libre mayor y en lo libre del l'ansul  
siempre supuant al hos t'uto y al l'ereu etigan  
aboda bona verdat de albarany y sine albarany  
sia t'itimonis o personas dignas de fee ena riques est  
ga amutat en libre o admittan per quiti y agat de mit  
de arutar o en libre sempre si trobela claudat y ver  
dat se admira quemel bell pudelo que ren quemel  
paga dos boltes, Item que lo dot quemel font promif  
en lapitols matrimonial ab maria de suelbis fia en  
gloria per lo dot de suelbis y montogre segon contager  
capitols matrimonial t'itificats per Raqual de Maris  
all qual, merefiero doni malera no ne rebut vndim  
nila tarani ref quetot t'ime deue dic que lo debe la d'ge  
suelbis y me ha promif per moltes begadas quemel  
pagaria y suplus all hos t'uto y curador t'itificats  
y al l'ereu lo aben lo dot quey de l' d' y ona t'ata de  
per de setze onas per que cone oherobat a mon fill  
tant annis y ara me parra ras t'itificats dos per que  
dita p' de suelbis me ha promif moltes begadas quemel  
pagaria aual per los moltes annis que alaceros y ens  
de l'onencia no t'igot fer solt las d' d' y para de l'ata  
t'itificats de l'pet'eta en los capitols Item quemel me  
muller sia en gloria maria de suelbis non t'itificats  
t'itificats int'itada y los b'ns de ella t'igan de pagar



per iguals parts, ally tres fills y dos fillas que se devot  
y parer sobre dit dot y quito primer fuyngas int lita  
ros y se funden cinquanta mias per la curuna de dita  
Maria de Suelby muller mia y mare dels dits Jeronim  
Juan Francisco Madalina y Maria Fil tots Germans  
y fills de la dita Maria de Suelby axi per que oneraria  
comper volat del poder que li dona de poder tebar del  
dot a su propia voluntat i no que se funden de dats  
L. mias en la Iglesia de Sant Miguel de la yu. villa de Be  
nabarri y deusarlas an am las xxv. mias per lo dixo  
quentre totas hian lxxv. mias que las reparten cada  
mies que libindra y sacados etas int liras de barana  
cada uno cl. dels fills queira tot lo sobredit dot de las  
suscintas liras aguanten mon vnt y parer salbat lo  
de v. m. y abon Cosell Primer las par que fason per que  
ella oneraria y bre tunc libitot en disponer en lo  
Capitolo matrimonial y no ore. Item ordeno y mando  
que comptint tot primer totas las dexas y cosa que piron  
dat yo dexo o sia tengut obligat a ninguna pira  
na de aquest mon dexo per heren vniuersal de tots mos  
bens axi letis com mobles Casas vendas lo mas del ma  
tor y los bens de Calbuca ans ally vendally exetats y tots  
los altres bens que deu me adat y medonara en aquest  
mon e faraber amon fill Jeronim Fil legitim y  
fill de ma muller Maria de Suelby sia en gloria  
y men du despus de mos dias tanto tament ab tal gant  
vniuersal y condicio que si lo dit Jeronim Fil moria sine  
fills o fillas de legal matrimonio procreats lo que deu  
nomane ental cas sia heren lo altre fill segon que  
sidie Joan Fil Fils de Juan Moria sine filloti

Hay de legal Matrimonio procreat lo que ha nomane que  
ent al cas sia heren lo altre fill Francisco Fil de modo  
que tots tres hian Clamats. vnt apes de loses conde mon  
esta dit tots tres primos los fills y a sabat quentan lo  
fills que morien tots tres sine fills o fillas lo que ha no  
mane que aporia llamada para heren ma filla Ma  
ria Fil y morint dita Maria Fil sine fills o fillas lo  
que ha nomane sia heren ma filla Madalina Fil  
questa Casada ab Madart sueriu de Benabarri de  
modo que tot primer dexo heren vniuersal amon fill  
Jeronim Fil sobredit de tots mos bens y apes vnt  
apes de altres conde mon dit tunc comptint tot primer  
totas las dexas de mon dita y tot lo que per verdat se  
trobara yo deuse niter tengut y tot lo dot de mon  
fills y filla de dats nominats. Item ordeno y mando que  
Jeronim Fil fill meu y heren de mon dit sia tengut y  
obligat Criar y mantener y vestir en lo estat que me qui  
re sanay malalta amo filla Maria Fil y gatar por ella  
tot lo que se requisi que abra munter fins en el dats que la casen  
com faria por mi persona mataria per que la vult molt  
dit mon heren acotas y dexas del dit heren y quant lo  
parxira o xira partit que combinga para la dita  
Maria Fil filla mia vullerian donats eudot y per dot ef  
asaber vint y dos mil souf die mil y cent liras de oro  
enante de matrimonio tanto tament si aditi tutor y he  
rencia la mayor part li pareria a ver de darte mes  
por meterla en bona Casada tot reme aditi tutor y  
heren sobre dits mes abant del vint y dos mil souf  
ordeno a las conuenias y parer y no menos y que gaga  
ordenar Casada queira heren sine fills a las propias  
voluntats de quatro mil souf para mias o al quella sol  
da a las propias voluntats lo restant que to me al heren f.



fira at tunc in meo filio gil tunc tamunt per quema  
filla madalena yatha culos capitol matrimonial de  
ella y fantuini del quoy tunc per quema pagat eba tot  
lo dot de tunc meo y no tunc aporant albara fino de la  
primera pagat tunc ordene y manes que lo dit hereu gues  
ratia tunc y obligat demantimur culos estudis hie  
tra soldan para pagelans o librats o xpiure o contar y la  
puebdiar no tunc y abamos vobran eba en para  
gora o alla on tunc minister gues ab voluntat del tu  
tor y curador que ental cas sia obligat lo dit hereu de  
mantenir los sans y malats y vestirlos y calzarlos y  
tunc y curar y curar y curar minister ala onra  
y ebat deno cassa luyau dedor tot conuencio feta  
ber amon fill suan fily gnanico fil fill meu y de  
ladira maria de tullos y aso fin ebat de  
xxiiij annis at tota costa y dispena del dit hereu lo  
bedit o deson suuor filo dit hereu moria tunc  
ordene y manes que lo dit hereu sia tunc y obligat de  
dar y pagar endunt o censals matridematrius  
ni tunc tunc y no en altra manera crasaba  
loan fil y gnanico fil fill meu tunc tunc crasaba  
acadalns de lls cada tunc mil lo y die mily  
tunc tunc liras pag. y aso casant a voluntat y ga  
ny del dit tutor y hereu tunc o de la mayor part  
y no en altra manera y morint sine fill o fillas  
de llat matrimonio procreats, que ental cas cada  
vno del dit suan y gnanico pugan ordinar per  
sa auiny o parte que allí ben vint lirtira cada  
quatre mil lo y die cada do centas liras y tot o us  
tant que torne al die monerem tunc o tunc  
wor tunc pugant allí dit suan fil y gnanico fil

gliese vullan viure y ebat tot vnit y fer com a  
toy germans que suu sin siba y sia debm viure  
al seruy de deu y gloria y onra de la cassay nra y  
quenta agarem tunc de gnanico y tot del tutor y  
maridos tunc de los ditos tunc los tunc los  
tingan per enuencio con atos fillos propios y mi  
un gerelli com yo confis deli, amungue de don aban  
logalans y gnanico tunc manes que las mias y mos  
que tunc tunc cassa que li edat para de la soldada  
y alow quon tunc redats y asi matridematrius mias  
que los tunc los tunc tunc y lo pagam tot lo  
que per verdat sia lo deureli y lo tunc de la  
mias por lo matridematrius que tunc tunc tunc  
y satisficis finenon diner quemes vul y baya del  
mon queme deli y sia pagats y satisficis a tal tunc  
tad tunc lo obago dit lo tunc de maruella tunc  
ab cassa de venda lita tunc tunc y apure lidone de ga  
raula quatre annis de graua de godulo quitar conu  
tedidia de la tunc de la venda aban y no mas  
apure tunc tunc lo dit maruella que tunc y a propi  
tunc tunc conparte de don tunc tunc y sameller on  
tunc tunc tunc tunc tunc tunc tunc tunc tunc  
de tunc annis de graua de godulo quitar y gnanico tunc  
tunc annis de lita tunc tunc tunc tunc tunc tunc  
fista venda y nome y arau meo tunc tunc tunc  
dexaria y conu meo. pedro vna lina a cono fal  
con y font tunc tunc per loan rolla y baumenan  
ta per tunc tunc yatha pagada y enta no ga lita  
de graua nra tunc tunc tunc tunc tunc tunc  
dita vinia era de ton germa madat rolla que



no se fuisse filli d'ixa d'utos anton gallar y a Joanaolla  
yelli com abretos labau vende la casa y vinia al d'ixo  
made garray y fonguere yelli l'ordo melaban vende  
y era Joanaolla atoto mala veu queneu xxiij  
sebloade Joanaolla Item f'ora las otras vinias cony  
y unas estan amarradas un libre d'iqueste t'ama ab una  
corrade Luis gallar de las confrontacions y los notaris  
y lo q' l'oran y las otras estan en la c'ogredela t'ora Item  
f'ora los otros deutos que se me deben estan en un libre y en  
un altre libre estan otros deutos y pension que se deben  
f'ora atoto bona vendat y bon compte f'ora meo, menos y por  
questa f'ora f'ora Pedro Fil que le d'ixo f'ora d'iqueste  
mal d'untat q'uti el ab los quatro otros deutos de cuestion  
sine Pedro Fil Madar Anglia Miguel Gallar Pedro Pons  
mayor Juan falion ab qualis sup' t'io mireu per los q'  
f'illy con voluntat del t'io Joan Fil y fray fr. Pasqual  
en v'io lo f'iguire nombrando de nuevo por mas meos  
t'utor y curador y f'ora amarrados de t'ualina y b'eny  
los f'iguire Juan falion de la c'udat de Barbatro  
nos. Miguel f'ora Joan motis Miguel Gallar no  
Baltasar Anglia nos. Esteban t'om de Benabarre  
Juan Roger de Salasanz y Joan de t'ualbes de l'ugar  
de t'ualbes Item ordeno y mando que per las bonas  
obras y f'obris per t'ubidos del s. Beru Ballagosa  
caric siempre que asare las fillas enate de matri  
monio y no en otra manera selle de a todas las t'reffixas  
en amarrando estabir acada una t'eynta y tres liras  
que todas tres f'untas selle de cent liras y estabir  
contants, en y no de otra manera y de aquellas q'ati  
confixas como si f'ixos cada una pueda ordenar  
de las otras xxxij y a sus propias voluntades por sus

almas q' per lo que le pariere y bien visto lo f'ue  
no perdent la d'ixa de mon g'ara pobillas a casar  
Item ordeno y mando que a Joana de labori por los b'  
nefios que yo y mi f'ataemos reuuido cumi l'atoyor  
unas quintas, auia entre Joan Belloi fumando de la  
obra del campo de Santona y yo que auia pagado  
de los gastos de donde morio y de obligarle f'ora y ro  
ba que pague molti dinos Lo Joan Fil que el y otros  
f'ornally me auia d'udat y los Comptes, no estan las  
perdidas de d'emo conuenia y como me y voya de  
meu ordeno y mando t'eli done enate de matri monio  
ata filla maria Joana estabir cinquenta liras  
de l' l' enate de matri monio f'ora t'ament y no en  
otra manera y f'ian per Comptes o per f'ornally en  
de m'ate dell Comptes y g'ornally, per que yo y mi f'ata  
y t'ingant y d'eta que axi ab filli com t'inte filli  
paga ordenar y disponer a sus propias voluntades l'adi  
ta maria Joana filla de la dita Joana labori y  
Joan Belloi pare f'oyos, de tota la l' l' f'obridat  
comben d'it l'ira Item ordeno y mando que al fi  
llade Pontoni l'atoy unas alias Canamas filla del  
y de maria Canamas, par y mare de maria Cana  
mas, filla dell f'obridat pare, mano t'eli done en  
ate de matri monio y no en altre manera f'eynta  
liras en contants, en continunt se quite y de aquellas  
quasi ab filli com t'inte fillas paga ordenar a sus pro  
prias voluntades dell, y per ato no guarda lo d'et de la  
d'ixa que mon Paretia englonia para pupilas dellina  
ge a casar questa acarre del herenulo t'eta  
ment de mon Paretia englonia amen Item



ordens y mans quegulas bonas obras y servisi Clabada  
ra Chay galordy obras que mitre ebeucloton abten  
ma Carta y suball que ayus, de adobar molos Casas  
cuma Carta y vira sabona Plumbat y suball dell y  
vira laldoluntat quetas gillas anporit y son Puyillas  
quimans luan dadas en acte dematrimoni acada  
vnaes arabis vint luras cumatrimoni y novenel  
tramavera quetoras su pumv cutuma dexiran  
taluras y que de aquellas pegan ordenar y disponer  
oxi ab filli Comtine filli para aquellos ben vint  
tura delis xxij cadal na queton las Lxij ab filli  
comtine filli y esta no detorben l adixa demon  
Pare siam gloria que dixa en toutitament para  
las pupillas del linage acasar que yugan gosardes  
y de aquellas, Item ordeno y mans que yugos terbis  
y parientes y serpocha dexis quitan donats ala  
filla de Pere Passella y de Madalena Canama y Parey  
mare de la dita Madalena luan donats en acte de  
matrimoni y no de otra manera aladita Madalena  
quatresents fog du xxij. que de aquells axi ab  
filli Comtine filli puga ordenar y disponer delis  
dita vint luras ataproprai voluntats y que per  
at no perda lo det del adixa quemon Pare, tra  
enontinament para Puyillas acasar del linage  
queton sent fog acada Puyilla Item ordeno y ma  
nstran donats en acte dematrimoni a Miquel  
Canama y povil fill de Miquel Canama et asaber  
sent luras y timonia sin filli que puga ordenar  
dell ant luras, arvenne Casas, ataproprai vo  
luntats, y morint sine filli de xxvj y morint  
ab filli de xxvj las Cxij me que si volubar sine

Casar y fivotes etas en lassa que lo ayon demantuer  
fay malalt y lassar y vetis tot los dias que vira gel  
quemire tot lo profit y que reballe en profit de lassa  
quemire perso persona que povil y parant de lassa  
y Comantingon fay malalt vetit tot lo necesari de la  
persona Item aquest testament foy fet y fity foy  
per Miquel Mayor queyo ala lora a 26 de juny de  
1586 y ays mulo Cobea xx de febrer, 1586 anadi sine ita  
1586, fogu de dexes para povillas acasar y para mi  
del canama tot los sine ita queton ayus del que  
die aquest es mon testament y me adovi en las de  
par de Joan y Guonim queuran vint y sin mil fog  
acada vno arali dixo tantanil fog acada no de  
mil y Cincontas luras y heborret las setzemil  
fog, per que me porria evapoi para vint sedou  
a Joan fil mon fill evate dematrimoni mil y  
Cincontas luras y quemorint sine filli o fillas  
puga tibar ataproprai voluntats, dedos unta lura  
ras lo restant tunc al hereu que otera me que  
sian donats arnon fill Francisco fil mil y Cincon  
tas luras du tantanil fog evate dematrimoni  
y morint sine filli o fillas puga tibar dedou  
tas luras lo restant que to me al hereu que otera  
y que item primer dell setzemil fog no tanga  
virtut ni Valor sine ita ita unta sediti que lavo  
cadava Item no balga ni tanga effracia ninguna  
com tibat no fog axi mator de. Y ordeno que  
de xego duren, y mannos deus anima y bey



y fill al Reuerent mos. Miguel Jorge Benfria de  
Benabarria Miguel Gallart y almadant anglua  
Jors de la villa de Benabarre y al magnifico Joan  
Salon Aniat meu de la Ciutat de Barbastro que  
fots dunts clamoror pax puzan ordenar y disponer  
sobre morbenf axi aules lexas comen dunts y manor  
mon busen que cumpla totas las dexas sobre dexas y tot  
lo contingut en lo present testament y que sia valido a quit  
Item y no lo toiat per que ni a via y a demors dos, del  
Juro primus y axi rebatoiat y acentat allí y etia valido  
y lictuaronans y lictuaronans nimen perdis fills y bus, Aquest  
et mon testament ordinario disposicio y derogumacio de  
fots mos bus aguts y gerane en aquit mon y vniy  
meu tan quisino bal per via testament bal gaper via de code  
sillo y fino per que lictualla altramaua de dret ex erit de  
magropia ma feten Benabarri. Et las quales  
Cosas y Cada Vna dellas yo dho e infra to no  
tario a requisicion de dho Excmo. J. hic per  
tifi que el presente ato de apercion de dho tes-  
tamento dicho dia mes año y Lugar arriba mas  
proximamente Calendados siendo a ello presentes  
por testigos Juan de Olas de Calasank et alí  
qual Gallart de la Villa de Benabarre habitan-  
tes. H. H.

Sig. de mi Miguel Bautista Guadings  
domiciliado en la Villa de Benabarre y por

autoridad Real por todo el Reyno de Aragon  
publico Notario que los presentes libros publi-  
cos de entrega y apercion de testamento  
por el Sr. Miguel Guadings Mi Abuelo Nota-  
rio Real Vecino que fue de dha Villa de Benabarre  
recibidos y testificados cuyas Notas Protocolos y  
Escrituras me an sido encomendadas y de las he  
sido y soy Creado Comisario segun fuere por la  
Corte del Sr. Procurador J. de Ribagorda como pa-  
rece en el Registro de dha Corte mediante ato  
testificado por Domingo Ramo Notario de dha  
Corte en Neynte y No dias del mes de Enero del  
año mil seyscientos setenta y seys de su original  
Protocolo saque y con aquel bien fielmente  
comprobe en testimonio de lo qual con mi ato  
encontrado figuo lo figue apruebo el borrado en  
ere las palabras qualesquiere, Testamentos. H. H.



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



